**ARILUF 19 MAI 2022**

**Round table proposal, Julie Walaszczyk (Julie.walaszczyk@umons.ac.be) SLI UMONS**

**Internationalising our language teaching practices: where are we heading to?**

Internationalisation has been the focus of attention in academic settings lately and some institutions worldwide have been implementing strategies or initiatives that promote internationalised learning outcomes. Yet, in francophone Belgian universities, the process has received little priority or at best, has been poorly integrated in the institutional agenda due to administrative constraints, lack of substantial support and misunderstanding of what internationalisation means. According to de Wit et al, internationalisation is described as “the *intentional* process of integrating an international, intercultural or global dimension into the purpose, functions and delivery of post-secondary education, in order to enhance the quality of education and research for all students and staff, and to make a meaningful contribution to society” (de Wit et al, 2015). The definition highlights three important aspects that are often overlooked in internationalisation endeavours: intentionality, quality of education and research, and meaningfulness.

This round table will explore the different ways language teachers can get involved and to what extent they can contribute to the internationalisation process. In the discussion, the following questions will be addressed:

* *What are language teachers’ perceptions and interpretations of internationalisation?*
* *What role(s) could they take on in the internationalisation process?*
* *What are the obstacles, constraints or needs that language teachers are facing in the implementation of internationalisation? What type of support would they need?*
* *What impact can the adoption of internationalised outcomes have on language learning and teaching?*

**Proposition de table ronde, Julie Walaszczyk (julie.walaszczyk@umons.ac.be) SLI UMONS**

**L’internationalisation des pratiques en langues : quelle(s) direction(s) ?**

L'internationalisation fait l'objet d'une attention particulière dans les milieux universitaires ces derniers temps et certaines institutions à travers le monde ont mis en œuvre des stratégies ou des initiatives visant à promouvoir des résultats d'apprentissage internationalisés. Pourtant, dans les universités belges francophones, le processus est encore marginal ou, tout au plus, est intégré maladroitement dans l'agenda institutionnel en raison de contraintes administratives, d'un manque de soutien substantiel et d'une mauvaise compréhension de ce que signifie l'internationalisation. Selon de Wit et al, l'internationalisation est décrite comme "le processus intentionnel d'intégration d'une dimension internationale, interculturelle ou mondiale dans l'objectif, les fonctions et la prestation de l'enseignement postsecondaire, afin d'améliorer la qualité de l'enseignement et de la recherche pour tous les étudiants et le personnel, et d'apporter une contribution significative à la société" (de Wit et al, 2015). Cette définition met en évidence trois aspects importants qui sont souvent négligés dans les démarches d'internationalisation : l'intentionnalité, la qualité de l'enseignement et de la recherche, et le caractère pertinent.

Cette table ronde explorera les différentes façons dont les enseignants en langues peuvent s'impliquer et dans quelle mesure iels peuvent contribuer au processus d'internationalisation. Au cours de la discussion, les questions suivantes seront abordées :

* *Quelles sont les perceptions et interprétations de l'internationalisation par les professeurs de langues ?*
* *Quel(s) rôle(s) pourraient-ils jouer dans le processus d'internationalisation ?*
* *Quels sont les obstacles, les contraintes ou les besoins auxquels les enseignants en langues sont confrontés dans la mise en œuvre de l'internationalisation ? De quel type de soutien auraient-ils besoin ?*
* *Quels sont les moyens d’internationaliser les enseignements et les apprentissages des langues étrangères ?*
* *Quel impact l'adoption de résultats internationalisés peut-elle avoir sur l'apprentissage et l'enseignement des langues ?*

**Poster proposal, Julie Walaszczyk (****Julie.walaszczyk@umons.ac.be****) SLI UMONS**

**Unpacking Internationalisation: A Roadmap to Teaching Glocally**

In February-March 2022 an online course on internationalisation was organised for the first time at UMONS, in partnership with UFCSPA, a Brazilian university specialised in health sciences. The course was designed for academics and PhD students who were planning to teach (part of their classes) in English. Seminars, workshops and other initiatives, which all focused on linguistic and pedagogical considerations in CLIL and/EMI contexts, had already been put in place at UMONS. This collaboration, between two universities located in the Global South and North, led to the collective design of a roadmap that consists of seven key signposts:

1. (Towards Higher Education for) Sustainability (SDG4)

2. Balanced and horizontal internationalisation

3. Interculturality

4. Language and Discourse as Resources

5. Interdisciplinary Thinking, Learning and Teaching

6. Active Methodologies

7. Distance Learning and Virtual Mobility

This poster presentation will give an overview of the course practicalities and rationale and will provide some insightful comments from the participants who attended the course. It will also bring perspectives on how internationalisation can be integrated in teacher training for academics and can foster communities of knowledge and practice in university settings. Finally, it will also highlight possible directions to take in the future.

Note to the organisers: I would like to invite my colleagues from UFCSPA to participate in this in one way or another. If this is organised in the afternoon, they will be able to attend a Q&A session if need be. Any other suggestions of making the interaction possible would be welcome.

**Proposition de poster, Julie Walaszczyk (****julie.walaszczyk@umons.ac.be****) SLI UMONS**

**Unpacking Internationalisation: A Roadmap to Teaching Glocally**

En février-mars 2022, un cours en ligne sur l'internationalisation a été organisé pour la première fois à l'UMONS, en partenariat avec l'UFCSPA, une université brésilienne spécialisée dans les sciences de la santé. Le cours s'adressait aux enseignant·e·s et aux doctorant·e·s qui envisageaient d'enseigner (une partie de leurs cours) en anglais. Des séminaires, des ateliers et d'autres initiatives avaient déjà été mis en place à l'UMONS et ils étaient principalement axés sur les considérations linguistiques et pédagogiques dans les contextes EMILE et/EMI. Cette collaboration entre deux universités situées dans le Sud et le Nord a conduit à la conception collective d'une feuille de route qui se compose de sept balises :

1. (Vers un enseignement supérieur pour) la durabilité (SDG4)

2. Une internationalisation équilibrée et horizontale

3. Interculturalité

4. La langue et le discours comme ressources

5. Pensée, apprentissage et enseignement interdisciplinaires

6. Méthodologies actives

7. L'apprentissage à distance et la mobilité virtuelle

Ce poster donnera un aperçu des aspects pratiques et de la raison d'être du cours et fournira quelques commentaires des participant·e·s qui ont assisté au cours. Il apportera également des perspectives sur la manière dont l'internationalisation peut être intégrée dans la formation des enseignant·e·s dans un contexte universitaire et peut favoriser l’émergence de communautés de connaissances et de pratiques. Enfin, il soulignera également les orientations possibles futures.

Note aux organisatrices/·eurs : J'aimerais inviter mes collègues de l'UFCSPA à participer à cet événement d'une manière ou d'une autre. Si cela est organisé l'après-midi, elles pourront assister à une session de questions-réponses si nécessaire. Toute autre suggestion pour rendre l'interaction possible serait la bienvenue.